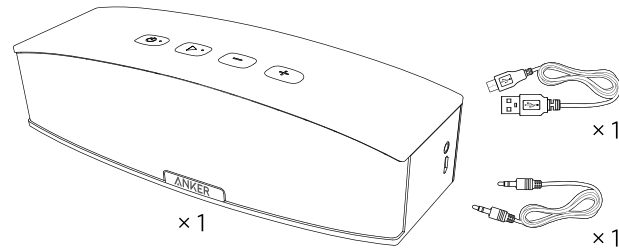


Welcome Guide

Premium Stereo Bluetooth Speaker

What's Included

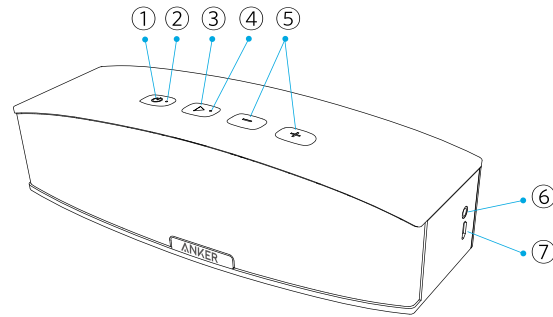
Packungsinhalt | パッケージ内容 | Contenu du pack | Contenuto della confezione
 Contenido | 包装清单 | Комплект поставки | اللوازم المتضمنة



Bedienungsanleitung | 取扱説明書 | Guide d'Utilisation
 Guida d'Utilizzo | Manual de Instrucciones | 使用说明书
 Начальное руководство | دليل الترحيب

At a Glance

Auf einen Blick | 外觀 | Aperçu | Sintesi | Síntesis | 概観
 Краткий обзор | نظرة سريعة



English	
1	Power button
2	Battery indicator
3	Play/Pause button
4	Status indicator
5	Volume buttons
6	3.5mm Aux input
7	Micro USB charging port

Deutsch	
1	Ein-/Ausknopf
2	Akkuanzeige
3	Play-/Pauseknopf
4	Statusindikator
5	Lautstärkeregler
6	3.5mm Aux-Input
7	Micro-USB-Ladeport

日本語	
1	電源ボタン
2	バッテリー表示
3	再生/停止ボタン
4	状態表示
5	音量調節ボタン
6	3.5mm AUX入力
7	Micro USB充電ポート

Français	
1	Bouton marche/arrêt
2	Indicateur de batterie
3	Bouton Lecture/Pause
4	Indicateur de statut
5	Boutons de volume
6	Entrée Aux 3,5 mm
7	Port de charge Micro USB

Italiano	
1	Pulsante di accensione
2	Indicatore di batteria
3	Pulsante Play/Pausa
4	Indicatore di stato
5	Pulsanti volume
6	Entrata Aux 3,5 mm
7	Porta di ricarica micro USB

Español	
1	Botón de encendido
2	Indicador de batería
3	Botón de reproducción/pausa
4	Indicador de estado
5	Botones de volumen
6	Entrada Aux 3,5 mm
7	Puerto de carga micro USB

简体中文	
1	电源键
2	电源指示灯
3	播放/暂停键
4	状态指示灯
5	音量调节键
6	音频输入
7	USB充电口



Product Number A3143 رقم المنتج
 Bluetooth Speaker
 SM-A259-V03

Русский	
1	Кнопка питания
2	Индикатор аккумулятора
3	Кнопка воспроизведения/пауза
4	Индикатор состояния
5	Кнопки регулировки громкости
6	Входной разъем AUX 3,5 мм
7	Входной разъем micro-USB

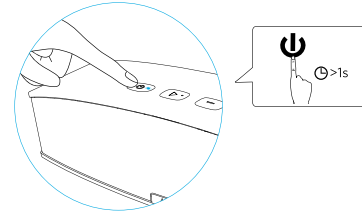
العربية	
1	زر الطاقة
2	مؤشر البطارية
3	زر التشغيل / الإيقاف المؤقت
4	مؤشر الحالة
5	زر ضبط مستوى الصوت
6	إدخال كبل Aux بقياس 3,5 مم
7	إدخال USB من نوع ميكرو

Using Your Speaker

Ihren Lautsprecher verwenden | スピーカーの使用法
 Utilisation de votre enceinte | Utilizzare il tuo altoparlante
 Usar tu altavoz | 使用你的蓝牙音箱
 Использование динамика | استخدام مكبر

Turn on / off

Ein-/Ausschalten | 電源オン/オフ | Allumer/Eteindre |
 Accendere / Spegnerne | Encender/apagar | 开机/关机
 Включение / выключение | تشغيل / إيقاف تشغيل



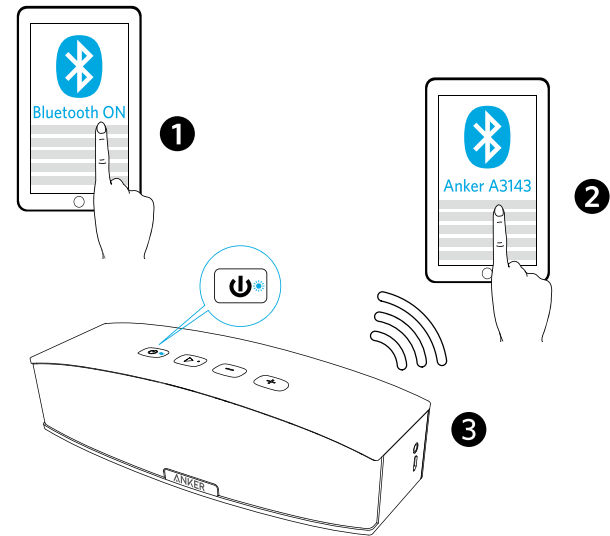
The speaker will automatically turn off after 10 minutes if no device is connected.

Wenn kein Gerät verbunden ist wird sich der Lautsprecher nach 10 Minuten automatisch abschalten.
 他の機器と10分間接続されなかった場合、自動的に電源がオフになります。
 L'enceinte s'éteindra automatiquement après 10 minutes si aucun appareil n'est connecté.
 L'altoparlante si spegnerà automaticamente se nessun dispositivo verrà collegato per 10 minuti.
 El altavoz se apaga automáticamente luego de 10 minutos sin establecer una conexión.
 开机后10分钟内无设备接入，蓝牙音箱会自动关机。
 Динамик автоматически отключается через 10 минут, если подключение к устройству не установлено.

ستوقف مكبر تلقائياً عن التشغيل بعد 10 دقائق إذا لم يتم وصل أي جهاز.

Pair with your device

Mit Ihrem Gerät verbinden | お使いの機器とペアリング | Connexion à votre appareil
 Collegamento al tuo dispositivo | Emparejar a tu dispositivo | 和你的设备配对
 Сопряжение с устройством | الاقتران بجهازك



Rapidly flashing blue	
Schnell blau blinkend	青色ライトの早い点滅
Voyant bleu clignotant rapidement	Blu lampeggiante (rapido)
Azul intermitente rápido	蓝色LED快速闪烁
Мигает синим цветом	وميض باللون الأزرق بشكل سريع

Pairing mode	
Pairing-Modus	ペアリングモード
Mode jumelage	Modalità accoppiamento
Modo emparejamiento	配对模式
Режим сопряжения	وضع الاقتران

Steady blue	
Durchgehend blau	青色ライトの点灯
Voyant bleu fixe	Blu fisso
Azul fijo	蓝色LED常亮
Горит синим цветом	إضاءة ثابتة باللون الأزرق

Connected to a device	
Mit Gerät verbunden	機器と接続
Connectée à un appareil	Collegato ad un dispositivo
Conectado a un dispositivo	Conectado a un dispositivo
设备配对成功	Подключены к устройству
متصل بجهاز	

When turned on, the speaker will automatically connect to the last connected device if available. If not, it will enter pairing mode.

Sobald der Lautsprecher eingeschaltet ist, verbindet er sich automatisch mit dem zuletzt verbundenen Gerät.
 Ist das zuletzt verbundene Gerät nicht verfügbar, schaltet er sich in den Pairing-Modus.
 電源をオンにしたとき、自動的に最後に接続した機器と接続します。そうでない場合、ペアリングモードになります。
 Une fois allumée, l'enceinte se connectera automatiquement au dernier appareil associé si celui-ci est disponible. Sinon, elle entrera en mode jumelage.
 Al momento dell'accensione, l'altoparlante si connetterà automaticamente all'ultimo dispositivo collegato, se disponibile. Altrimenti, entrerà in modalità accoppiamento.
 Al encenderse, el altavoz se empareja automáticamente al último dispositivo conectado, en caso de estar disponible. Si no, entra automáticamente en modo emparejamiento.
 开机后蓝牙音箱会自动连接上一次所连设备，如果连接不成功，则会进入配对模式。
 При включении динамик автоматически подключается к последнему подключенному устройству, если оно доступно. В противном случае динамик переходит в режим сопряжения.

عند تشغيل مكبر، ستتمثل تلقائياً بأخر جهاز تم وصله إذا كان متوفراً، وإن لم يتوفر أي جهاز، فستدخل مكبر في وضع الاقتران.

To pair a different device, first disable Bluetooth on the connected device or press [] to re-enter pairing mode. Then repeat the pairing steps.

Um ein anderes Gerät zu verbinden deaktivieren Sie Bluetooth auf dem bereits verbundenen Gerät, oder drücken Sie [] um wieder in den Pairing-Modus einzutreten. Wiederholen Sie die Pairing-Anweisungen.
 その他の機器と接続したい場合、接続済みの機器との接続を切り、もう一度 [] ボタンを押すと再度ペアリングモードになります。
 Pour connecter un appareil différent, désactivez le Bluetooth de l'appareil associé ou pressez [] pour entrer à nouveau en mode jumelage. Répétez ensuite les étapes de connexion.
 Per collegarsi ad un altro dispositivo, disattivare il Bluetooth nel dispositivo collegato oppure premere [] per rientrare in modalità accoppiamento e ripetere le operazioni di collegamento.
 Para cambiar dispositivo conectado, desactivar Bluetooth en ese dispositivo o presionar [] para volver a modo emparejamiento. Volver a emparejar.
 连接其他设备时，请先关闭当前所连设备的蓝牙功能或者按 [] 键再次进入配对模式，然后重新配对。
 Чтобы выполнить сопряжение с другим устройством, сначала отключите Bluetooth на подключенном устройстве или нажмите кнопку [] для повторного входа в режим сопряжения. Затем выполните указанные выше действия для сопряжения с устройством.

الاقتران بجهاز آخر، عليك أولاً تعطيل Bluetooth على الجهاز المتصل أو الضغط على [] لإعادة الدخول في وضع الاقتران. بعد ذلك، كرر خطوات الاقتران.

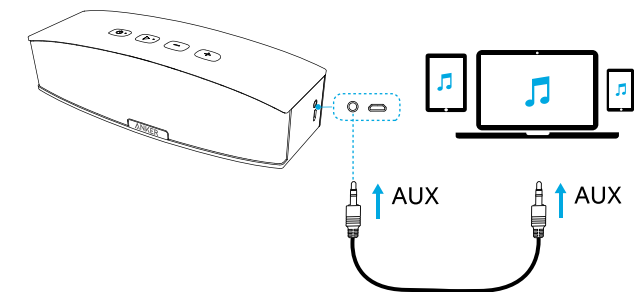
Having connection problems? Remove the speaker from your device's Bluetooth history, ensure it is less than 3 feet away then try pairing again.

Bitte löschen Sie bei Verbindungsproblemen die Pairing-Einträge auf Ihrem Gerät. Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher weniger als 90 cm von Ihrem Gerät entfernt ist und wiederholen Sie den Pairingvorgang.
 ペアリングが出来ない場合、ペアリングの履歴を一度削除し、お使いの機器とスピーカーの距離が90cm以内であることを確認した上で、再度ペアリングを行って下さい。
 Vous avez des problèmes de connexion ? Supprimez l'enceinte des périphériques Bluetooth enregistrés sur votre appareil, assurez-vous qu'elle est à moins d'un mètre de celui-ci et réessayez.
 In caso di problemi di collegamento, rimuovere l'altoparlante dalla cronologia bluetooth del dispositivo e ripetere le operazioni di collegamento, assicurandosi che l'altoparlante sia a meno di un metro di distanza dal dispositivo.
 ¿Problemas de conexión? Elimina tu altavoz del registro de conexión Bluetooth de tu dispositivo, acerca el dispositivo a menos de 90 cm y empareja de nuevo.
 连接不上？删除蓝牙音箱的配对记录，确保蓝牙音箱和设备距离不超过1米再尝试配对。
 Возникли проблемы с подключением? Удалите динамик из истории сопряжения Bluetooth устройства, убедитесь, что устройство и динамик находятся на расстоянии менее 90 см (3 футов) друг от друга, и повторите попытку.

هل تواجه مشاكل في الاتصال؟ اعد إلى إزالة مكبر من سجل محفوظات Bluetooth على جهازك وتأكد من أنه موجود على مسافة تقل عن 3 أقدام ثم حاول الاقتران من جديد.

Connect via AUX

Via AUX verbinden | AUX経由での接続 | Connexion via AUX
 Connessione via AUX | Conectar con AUX | 音频线连接
 Подключение с помощью разъема AUX | الاتصال عبر كبل AUX



Steady blue Durchgehend blau 青色ライトの点灯 Voyant bleu fixe Blu fisso Azul fijo 蓝色LED常亮 Горит синим цветом	AUX mode AUX-Modus AUXモード Mode AUX Modalità AUX Modo AUX AUX模式 Режим AUX	وضع AUX
---	--	---------

When using AUX mode, control audio playback via the connected device.

Steuern Sie die Audio-Wiedergabe über das verbundene Gerät, wenn Sie den SoundCore im AUX-Modus verwenden.

AUXモードを使用時は、接続機器側の再生機能を操作して下さい。

En mode AUX, utilisez les boutons de contrôle de lecture de l'appareil connecté.

In modalità AUX, controllare la riproduzione audio attraverso il dispositivo connesso.

En modo AUX, controlar la reproducción desde el dispositivo conectado.

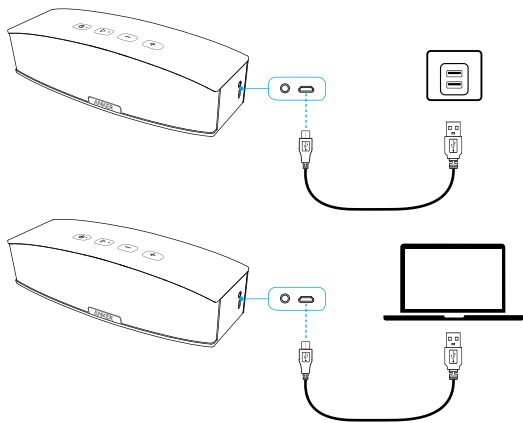
使用音频线连接时，请直接在所连接设备上控制音频播放。

В режиме AUX управление воспроизведением выполняется с помощью подключенного устройства.

عند استخدام وضع AUX، يمكنك التحكم بالتشغيل الصوتي عبر الجهاز المتصل.

Charge your speaker

Ihren Lautsprecher aufladen | スピーカー本体の充電 | Chargez votre enceinte
Ricaricare il tuo altoparlante | Carga tu altavoz | 给蓝牙音箱充电
Зарядка оратор | شحن المتحدث



Flashing red Rot blinkend 赤の点滅 Voyant rouge clignotant Rosso lampeggiante Rojo intermitente 红色LED闪烁 Мигает красным цветом الوميض باللون الأحمر	Low power Niedriger Energiestand 要充電 Batterie faible Batteria quasi scarica Batería baja 电量低 Низкий уровень заряда طاقة منخفضة
Steady amber Stetiges Gelb オレンジライトの点灯 Voyant orange fixe Arancione fisso Naranja fijo 琥珀色常亮 Горит янтарный الغدير ثابت	Charging Ladend 充電中 En charge In carica Cargando 充電中 Выполняется зарядка قيد الشحن
Off Aus オフ Voyants éteints Spento Aragado 熄灭 Не горит غياب إشارة	Fully charged Voll geladen 满充電 Charge complète Carica completa Carga completa 充满电 Акумулятор заряжен полностью اكتمل الشحن

Use the included USB cable to charge your speaker and make sure it is fully charged before first use.

Verwenden Sie das mitgelieferte USB-Kabel um Ihren Lautsprecher zu laden. Stellen Sie sicher, dass er voll geladen ist, bevor Sie ihn das erste Mal verwenden.

初回ご利用前に、SoundCoreを同梱のUSBケーブルで満充電してからご利用下さい。

Utilisez le câble USB inclus pour charger votre enceinte et assurez-vous qu'elle est complètement chargée avant la première utilisation.

Utilizzare il cavo USB in dotazione per ricaricare l'altoparlante ed assicurarsi che quest'ultimo sia pienamente carico prima di utilizzarlo per la prima volta.

Usar el cable USB incluido para cargar el altavoz. Cargar totalmente antes de usar.

请使用提供的USB线进行充电，第一次使用时请确保充满电。

Для зарядки динамик используйте USB-кабель, входящий в комплект поставки. Перед первым использованием убедитесь, что Это полностью заряжены.

استخدم كبل USB المتضمن لشحن مكبر. احرص على أنه تم شحنها بالكامل قبل بدء استخدامها للمرة الأولى.

Controls

Steuerung | 操作方法 | Contrôles | Comandi | Controles | 操作方法
Элементы управления | أدوات التحكم

Un-pair connected device and re-enter pairing mode
Verbindung zu verbundenem Gerät trennen und wieder in den Pairing-Modus treten
接続済みの機器とのペアリングを解除し、再度ペアリングモードに入る
Déconnecter l'appareil associé et entrer à nouveau en mode jumelage
Scollegare il dispositivo collegato e rientrare in modalità accoppiamento
Desemparejar y volver a modo emparejamiento
解除当前配对并重新进入配对模式
Отменить сопряжение с устройством или повторно войти в режим сопряжения
إلغاء اقتران الجهاز الموصول ومعلودة الدخول إلى وضع الاقتران

	Play / pause Play / Pause 再生 / 一時停止 Lecture / Pause Play / Pausa Reproducir / pausa 播放 / 暂停 Воспроизведение / пауза تشغيل / إيقاف مؤقت
	Volume up / down Lautstärke hoch / runter 音量アップ / ダウン Augmenter / Baisser le volume Alzare / abbassare il volume Subir / bajar volumen 音量调高 / 调低 Увеличение / уменьшение громкости رفع مستوى الصوت / خفضه
	Next track Nächster Titel 次の曲 Morceau suivant Traccia successiva Pista siguiente 下一曲 / Следующий трек المقطع الصوتي التالي
	Previous track Vorheriger Titel 前の曲 Morceau précédent Traccia precedente Pista anterior 上一曲 Предыдущий трек المقطع الصوتي السابق

Specifications

Spezifikationen | 製品の仕様 | Spécifications | Specifiche | Especificaciones
产品参数 | Технические характеристики | المواصفات

Input Input 入力 Entrée Entrada Entrada 輸入 Входная мощность إدخال	5 V / 1.5 A
Audio Output Audio Output オーディオ出力 Sortie Audio Uscita Audio Salida de Sonido 音频输出 Аудиовыход إخراج الصوت	10 W × 2
Charging Time Ladezeit 充電時間 Temps de charge Tempo di ricarica Tiempo de carga 充電時間 Время зарядки وقت الشحن	4 - 5 hours
Play Time (varies by volume level and content) Spielzeit (abhängig von Lautstärke und Inhalt der Wiedergabe) 再生可能時間(音量や内容により異なる) Autonomie (varie selon le volume et le contenu) Tempo di riproduzione (varia a seconda del volume e del contenuto della riproduzione) Tiempo de reproducción (variable según volumen y contenido) 播放时间 (根据音量和播放内容而异) Время воспроизведения (в зависимости от уровня громкости и воспроизводимого материала) وقت التشغيل (يختلف بحسب مستوى ضبط الصوت والمحتوى)	7 - 8 hours
Size Größe サイズ Dimensions Dimensioni Medidas 尺寸 Размер الحجم	210 × 60 × 60 mm 8.3 × 2.4 × 2.4 in
Weight Gewicht 重さ Poids Peso Peso 重量 Вес الوزن	621 g / 21.9 oz
Range Reichweite 動作範囲 Portée Raggio Rango 范围 Диапазон работы النطاق	10 m / 33 ft

Attention

Achtung | 注意 | Attention | Attenzione | Atención
注意 | Внимание | تحذيرات

Use original or certified cables

Verwenden Sie originale oder zertifizierte Kabel
純正または認証されたケーブルをご使用下さい
N'utiliser que des câbles originaux ou certifiés
Utilizzare cavi originali e/o certificati
Usar cables originales y/o certificados
使用原装或者通过认证的线材
Используйте исходные или сертифицированные кабели

استخدم كابلات أصلية أو معتمدة

Don't expose to liquids
Setzen Sie das Gerät keinen Flüssigkeiten aus
水分に触れないようにして下さい
Ne pas exposer à des liquides
Evitare il contatto con liquidi
Evitar el contacto con líquidos
请勿接触液体
Не подвергайте воздействию влаги

Don't disassemble
Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander
危険ですので分解しないで下さい
Ne pas désassembler
Non smontare
No desarmar
请勿拆卸
Не разбирайте

Avoid dropping
Lassen Sie das Gerät nicht fallen
過度な衝撃を与えないで下さい
Ne pas faire tomber
Non far cadere
Evitar caídas
避免跌落产品
Избегайте падений

Avoid extreme temperatures
Vermeiden Sie extreme Temperaturen
極端な温度下では使用しないで下さい
Éviter les températures extrêmes
Tenere lontano da temperature estreme
Mantener alejado de temperaturas extremas
避免在过高或过低温环境使用
Избегайте воздействия экстремальных температур

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: (1) Reorient or relocate the receiving antenna. (2) Increase the separation between the equipment and receiver. (3) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. (4) Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

RF Warning Statement

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirements. The device can be used in portable exposure conditions without restriction.

Customer Service

Kundenservice | カスタマーサポート | Service Client | Servizio ai Clienti
Atención al Cliente | 客服支持 | Обслуживание клиентов | خدمة العملاء

18-month limited warranty
18 Monate beschränkte Herstellergarantie | 18ヶ月保証
Garantie limitée de 18 mois | Garanzia limitata 18 mesi
Garantía limitada de 18 meses | 18个月质保期
Ограниченная гарантия на 18 месяцев

ضمانة 18 شهراً محدودة

Lifetime technical support
Lebenslanger technischer Support | テクニカルサポート
Support technique à vie | Supporto tecnico a vita
Asistencia técnica de por vida | 终身客服支持
Техническая поддержка на весь срок эксплуатации

الدعم الفني مدى الحياة

For FAQs and more information, please visit:



anker.com/support



لا تعرضه للسوائل

لا تقم بالتفكيك

تجنب إسقاطه

تجنب الحرارة المرتفعة

support@anker.com

1-800-988-7973 | Mon-Fri 9:00-5:00 PST (US)
03-4455-7823 | Mon-Fri 9:00-17:00 (日本)
069-9579-7960 | Mon-Fri 6:00-11:00 (DE)
01604-936200 | Mon-Fri 6:00-11:00 (UK)
400-0550-036 | Mon-Fri 9:00-17:30 (中国)